

1. Situation

Hitomi-san called Taro-kun.

Dialogue

ヒトミ：タロウくん。ちょっと来て。

タロウ：なに？ヒトミさん。

ヒトミ：この問題、わかる？

タロウ：わかるよ。簡単だよ。

ヒトミ：本当？教えて！

タロウ：いいよ。

Breakdown

ヒトミ：タロウくん。ちょっと来て。

Hitomi: Taro-kun. Come here (a little).

- ~くん friendly honorific, typically used for guys
- ちょっと (just) a little, a bit; often used as a conversation filler, softens a sentence
- 来て te-form of 来る; te-form is often used to connect to other expressions; te-form may indicate a command: 食べて! Please eat!; it's common to end a sentence with a te-form. Japanese people often don't finish a sentence completely: 昨日学校行って、勉強して。。。 I went to school yesterday, studied, and...
- 来る to come

タロウ：なに？ヒトミさん。

Taro: What is it? Hitomi-san.

- なに 何、なに what
- ~さん polite honorific

ヒトミ：この問題^{もんだい}、わかる？

Hitomi: Do you know (how to solve) this problem?

- これ this, these; この this, these (possessive): この車^{くるま} this car
- 問題^{もんだい} problem; question
- 分かる^わ、わかる to understand; to see; to know

タロウ：わかるよ。簡単^{かんたん}だよ。

Taro: I know. It's easy.

- ～よ introduces new information; emphasises a sentence: 朝^{あさ}だよ! It's morning!
- 簡単^{かんたん} easy

ヒトミ：本当^{ほんとう}? 教えて^{おし}!

Hitomi: Really? Teach me!

- 本当^{ほんとう}、ほんと truth; right; really
- 教えて^{おし} te-form of 教える^{おし}; te-form is often used to connect to other expressions; te-form may indicate a command: 食^たべて! Please eat!; it's common to end a sentence with a te-form. Japanese people often don't finish a sentence completely: 昨日^{きのう}学校^{がっこう}行って、勉強^{べんきょう}して。。。 I went to school yesterday, studied, and...
- 教える^{おし} to teach; to tell

タロウ：いいよ。

Taro: Okay.

- よい、いい good: 映画^{えいが}よかった! The film was great!; you may use this to indicate your preference or choice: 私^{わたし}、ラーメン^{らーめん}がいい。 I'd like to choose ramen; いいね is the Japanese version of "like" on social media.

2. Situation

Mori-san spoke to Tadokoro-san.

Dialogue

もり か
森：あれ、買いましたか？

たどころ
田所：あれ、ですか？

もり あたら
森：新しいスマホですよ！

たどころ か
田所：買いましたよ。

もり
森：どうですか？

たどころ
田所：すごくいいです。

Breakdown

もり か
森：あれ、買いましたか？

Mori: Did you buy that?

- あれ that; those
- 買いました past form of 買います
- 買います ます form of 買う; ~ます makes a keigo (polite) sentence
- 買う to buy

たどころ
田所：あれ、ですか？

Tadokoro: That?

もり あたら
森：新しいスマホですよ！

Mori: A new smartphone!

- 新しい new; fresh
- スマホ = スマートフォン smartphone

たどころ か
田所：買いましたよ。

Tadokoro: I bought it.

もり
森：どうですか？

Mori: How is it?

- どう how; what: どう^{おも}思う? What do you think?; how about: ラーメンどう? How about (eating) ramen?

たどころ
田所：すごくいいです。

Tadokoro: It's very good.

- すごく adverbial form of すごい
- すごい i-adj fantastic, wonderful, terrible; adv awfully, very, immensely

3. Situation

Hanako and Yuji are talking.

Dialogue

ハナコ：この^{しゃしん}写真、ユウジの？

ユウジ：そうだよ。

ハナコ：一緒^{いっしょ}にいる人誰^{ひとだれ}？

ユウジ：俺^{おれ}の彼女^{かのじょ}だよ。

ハナコ：へー！かわいいじゃん！

ユウジ：そう？ありがとう！

Breakdown

ハナコ：この^{しゃしん}写真、ユウジの？

Hanako: Is this photo yours, Yuji?

- ^{しゃしん} 写真 picture; photo

ユウジ：そうだよ。

Yuji: That's right.

- そう so (as in "I think so"): ^{おも} そう思う。 I think so. ; そうなんだ。 I see.; that is so, that's right

ハナコ：^{いっしょ}一緒^{ひとだれ}にいる人誰？

Hanako: Who's the person with you?

- ^{いっしょ} 一緒 together; with
- いる to be; to exist; to stay; use ある for objects and いる for people and animals
- ^{ひと} 人 person; people; human being
- ^{だれ} 誰 who

ユウジ：^{おれ}俺の^{かのじよ}彼女だよ。

Yuki: She's my girlfriend.

- ^{おれ}俺 I (used by male speakers)
- ^{かのじよ}彼女 she; girlfriend

ハナコ：へー！かわいいじゃん！

Hanako: I see! She's cute, isn't she?

- へえ、へー oh, yes?; really?
- かわいい cute; nice; lovely
- ～じゃん、じゃない、じゃないですか じゃん: common way of ending a sentence mainly in Kanto region, a colloquial form of じゃない; isn't it: ^{きょうさむ}今日寒いじゃん。だから^で出かけない。It's cold today, right? So I won't go out; ^{わたし}私、^{かね}お金ないじゃん? You know I don't have money, right?; ^{すずき}鈴木さん、^{かいしゃ}会社来たじゃないですか? ^{なん}何ですか? Suzuki-san came to work, right? Why?; expresses a slight surprise or emphasizes a remark: ^{うた}へえ、歌、うまいじゃん。Wow, you are a good singer.

ユウジ：そう？ありがとう！

Yuji: (Do you think) so? Thanks!

4. Situation

Sano-san and Yamaoka-san are talking.

Dialogue

さの
佐野：ラーメンっておいしいですね。

やまおか ぼく す
山岡：わかります！僕も好きなんです！

さの こんどいつしょ た
佐野：じゃあ、今度一緒に食べましょう！

やまおか
山岡：いいですね！

Breakdown

さの
佐野：ラーメンっておいしいですね。
Sano: Ramen is delicious, isn't it?

- ラーメン ramen
- ~って about; as for: 名前なまえってなんですか? What's your name?; in spoken Japanese, people use って very often instead of は: ラーメンすって好きですか? Do you like ramen? (instead of ラーメンすは好きですか?)
- おいしい delicious; tasty
- ~よね、よな shares mutual sentiments; confirms some information: 寒いさむいよね。 It's cold, right?; よな is sometimes used by male speakers; かわいいよ。 may imply she might not know that she's cute, かわいいね。 may imply you expect her to notice it too, and かわいいよね。 implies that the speaker is fairly certain about the statement and expect the other person to agree.

やまおか ぼく す
山岡：わかります！僕も好きなんです！
Yamaoka: I get it (I agree)! I like it too!

- わかります ます form of わかる; ~ます makes a keigo (polite) sentence
- 僕ぼく I (used by male speakers)
- 好きす favorite; to like; to love

- ~のです、んです、のだ、んだ、の actually, as a matter of fact: 明日^{あした}、映画見たいんですよね/だよね。I actually want to watch a movie tomorrow; often used with けど: すいません、トイレ^いに行きたいんですけど/だけど。。。Excuse me, I'd like to go to the bathroom; used to ask for a reason: なん^{あした}で明日^{あした}、会社来ないんですか/来ないの? Why are you not coming to work tomorrow?; used to confirm or react to your observation: もう帰るんですか/帰るの? Are you going home already?; emphasizes discontentment or anger: 何^{なに}言^いってんだよ/んですか。What the heck are you talking about?; ~なんだ with nouns, na-adjectives, and adverbs: 明日雨^{あしたあめ}なんだ。It will rain tomorrow.

佐野^{さの}: じゃあ、今度^{こんど}一緒に^{いっしょ}食^たべましょう!

Sano: Then let's go and eat it together next time!

- じゃ、じゃあ well, so, then; if: 雨^{あめ}じゃ外^{そと}で遊^{あそ}べないね。If it's raining, we can't play outside.
- 今度^{こんど} next time; sometime; this time
- 食^たべましょう ましょう form of 食^たべる; ~ましょう is a keigo form of ~ou which expresses desire; let's __
- 食^たべる to eat

山岡^{やまおか}: いいですね!

Yamaoka: That's nice!

- ~ね shares information or experiences; softens a sentence; expects an agreement; isn't it?, don't you?: 雨^{あめ}だね。Oh, it's raining (as you can see).